加拿大泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD
265 E. Pender St. Vancouver 4.
電話 MU 4-1028

代理
中國冰霜大明蝦

SIZE
8 | 12
13 | 15
16 | 20
21 | 25
26 | 30

零沽批發
極表歡迎

新到
花旗蝦肉
沙田蜜柚
粉葛蓮藕
去頭黃花
大埠鱸魚
九龍吊片
芋仔芋頭
白菓馬蹄
去頭三牙
紅魚尤魚

永利威厨用三蒸酒糯米酒玫瑰露

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C
電話 684-1754

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

梁祺
LEONG KEE
830 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
電話：254-1203
教條曲譜，內外開條，新製鞋條，改換鞋頂他瓦天蓬，扶正例對開頭，條頭冰桶雪批地盤茶園玫瑰屋地條等工程，經驗豐富，價錢老實，請駕惠顧，誠懇相迎。
電話：華力山打佬六三〇 電話：二五四、三七〇六 夜間電話：六五四、壹六〇三

侍天屠龍記

著 庸

金 玉

（承接土木大小工程）

第七回 黃沙保鏢 【一八四一】

却肩膀比那六個傢伙更是狡猾，柄金刀，當年仗倚安道上獨敗七陽五雄，史鏢頭以十八般武藝橫掃名震林，今日一早，虞事奉會，」原來這張翠山極仰父親一手的雅愛，平日常聽師父講論江湖上的逸聞軼事，他記性極好，任何瑣屑小事，一聽過便記在心中，久久不忘，張三丰活到了九十歲年紀，交遊遍天下，還能有什麼掌故不知道？因此上張翠山年紀輕輕，各家各派的事故，幾乎說得上無一不知，這時一聽到武史二鏢頭的名字，隨口便將他們生平最得意的事說了出來。

都大錦心中起疑：「怎地選武史兩人的武功來歷，你也知道得清二楚，其中必有蹊蹺，又莫非這才那六人對我無禮，受到師長責備，因此命他趕來陪禮謝罪？」想到此處，心中舒暢了些，笑道：「倘若令師兄們也如張五俠這般愛朋友，我們這時早在武當山上了，」張翠山道，「怎麼？」鏢頭見過我師兄了？是那一個？」都大錦心想：「你這人首會做戲，但武史二鏢頭只是第四五流的脚色，在張翠山口中說來，竟是素來仰慕一般，武史二人自是心中大悅，史鏢頭道：「鏢鏢頭，武當山張眞人是當今武林中的泰山北斗，今日這逢他老人家大壽，我們上山去磕幾頭也是該當的，」張翠山道：「磕頭是不敢當，各位踏碎武當，我們應該一盡地主之誼，我幾個師哥師弟都愛朋友，各位上山去盤桓一宵吧。」

都大錦心中起疑：「怎地選武史兩人的武功來歷，你也知道得清二楚，其中必有蹊蹺，又莫非這才那六人對我無禮，受到師長責備，因此命他趕來陪禮謝罪？」想到此處，心中舒暢了些，笑道：「倘若令師兄們也如張五俠這般愛朋友，我們這時早在武當山上了，」張翠山道，「怎麼？」鏢頭見過我師兄了？是那一個？」都大錦心想：「你這人首會做戲，

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
801 Main St.,
公證人 遺囑 代理實業買賣
由移民銀行式樣細街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7057
新到大帮
ABC 西德風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購買，目錄印備待取

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參神有求必應或外埠來信求代專神求發詳解答
電話 255-6874 司理人黃植經營
719 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

鄧李建築有限公司
專科木工漆，美化土庫廚房櫃，免費設計估價。
請電 872-1088 874-1530
DONLEE CONSTRUCTION LTD.
鄭國治 GEORGE JANG

單雙人床批發價錢出售
政府註冊經營名廠西式荷里活套床，單人，双人床，碌架床，新款床頭，兩用書架床頭，活動鉄床架，歡迎加料定做，各種尺碼齊備，顧客光顧多少一律批發價錢，免費送貨。
請電話 二五三、〇三三六
鄭國治 GEORGE JANG
DONLEE CONSTRUCTION LTD.

豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
37 E. Pender St. Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
經濟時菜
雲吞粥麵
星期美點
龍鳳禮餅
每逢星期四
休息壹天
諸君見諒

桃園
HO INN CHOP SUEY
684-3743 684-4822
79 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B. C.
專上門修理雪櫃洗衣機乾衣機電燈具政府牌照
馬君寰
優待僑胞收費特廉
新電話八七九、式七八五

廣珍鏡鏢飾品
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C
首飾鐘錶
醫師上等
興味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大舖小舖
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

藥大綿
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver 4.
綿街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡林
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
歡迎貴象新啓

KUO KONG SUK CO
國光髮廊公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 683-4929
工人
羊毛襪
手袋
水衣
園口或在
外工作人
等所用男
內衫褲
大平
特平

中醫余健漢
廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註冊
在國內及香港行醫廿餘年
香港五邑工商會義診醫師
由香港抵雲高華坤定居
佐治街東 224½
余風采堂二樓

裝修私各等大小工程
承接坭水木工家
昌油漆忠誠爲僑胞服務
記公司工作快捷妥當
電話 六八五、五九式七
六八七、四〇九四

雲高華搜烟通公司
工作妥當，價錢公道，隨時電話，快捷應命。
Vancouver Chimney Service,
985-2568

誌里冷氣工程
專科大小商業冰房冷氣工程，設計裝置及修理，忠誠爲僑胞服務，快捷可靠。
電話：八七式、壹〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, 10.

Sunbeam White Enriched Bread
新邊麵麭
美味
新鮮

張華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

榮榮醬味製造廠
腊味專家
精製腊味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-7241 式五四一七式四四

建興建築公司
承接裝修
土木工程

富劉
承接木工坭水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，僑胞光顧
請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

驗眼兼修鏡眼鏡
專家
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg,
牛十叁達臣街
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1379
商業區舖出賣
有四間舖，樓上有三組柏文，位在暢旺區域，時常賃滿，取價十二萬元，可充銀期，意欲投資者，請到吳國華辦事處或由電話詢問，定然樂意答覆
吳國華辦事處啟

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一般銀業支付如股票，公債，厨票，人壽保險，遺囑等及貴重物品，不宜存在家中，以免火燭或盜賊之損失，如保險此項貴重物品，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五。
華務部司理 馬錦華啓
歡迎加民在港找換五五七五
歡迎美民在港找換六〇五五
港幣匯價每百元十七元

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務，
誠懇服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

家專鏡配眼
權愛周
精較各種趣時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

醫治內外
藥輕病症
身體內外
小心研究
方法用藥
發增壽元
來函問症
空函不答
賣丹丸散
來函求理
各部情形
對症配藥
解除病痛
厚毛賜圖
先惠式元
回信問明
復問照答
寄藥詳明
人無病痛
每只叁元
回答詳明
CHINESE HERBS
126 Lorne St., Room 3
KAMLOOPS B. C. CANADA